

البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ / بالآلاف الدولارات الأمريكية	٣١ ديسمبر ٢٠١٧	٣١ ديسمبر ٢٠١٦
الموجودات		
نقد وأرصدة لدى البنوك	٢١٦,٤٤٥	١٥٦,٤٤٨
إيداعات لدى مؤسسات مالية	٩٥,٥٦٩	٢١٣,٨٩٨
موجودات التمويلات	٩٩٢,٥٠٢	٩٦١,٤٩٠
استثمارات في أوراق مالية	٥٢١,٤٠٨	٥٢٧,٢٠٣
موجودات مشتراة لغرض التأجير	٢٥٧,٨٠٦	٢٤٦,٢٥٧
عقارات استثمارية	٦١٦,٢٦٣	٤٨٨,٤٣٦
عقارات للتطوير	٨٩٣,٠٣٧	٢٨٠,٩٧٢
استثمارات محتسبة بطريقة حقوق الملكية	٨١,٤٤٠	٧٩,٠١٠
موجودات غير ملموسة	-	٥٤,٨٩١
ممتلكات وآلات ومعدات	١١٧,١٣٥	١٦٩,١٥٣
موجودات أخرى	٣١٨,٨٥٢	١٢٥,٦٤٣
مجموع الموجودات	٤,١١٠,٤٥٧	٣,٣٠٣,٤٠١
المطلوبات		
أموال المستثمرين	٣٩,٤١٣	٤٤,٥٦٥
إيداعات من مؤسسات مالية وأخرى وأفراد	٨٥٨,٤٩٦	٥٧٠,٥١٥
حسابات جارية للعملاء	١٨٩,٦٠٧	١٩٢,٧٨٣
مطلوبات التمويلات	٣٦٥,٠٦٢	١٦٨,٩٩٢
مطلوبات أخرى	٢٥٥,٧٣٣	١٨٢,٦٤٩
مجموع المطلوبات	١,٧٠٨,٣١١	١,١٥٩,٥٠٤
حقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار	٩.٦,٣٥٣	١,٠٢٢,١٩٠
حقوق الملكية		
رأس المال	٩٧٥,٦٣٨	٥٩٧,٩٩٥
علاوة إصدار أسهم	٣,٠٥٨	-
أسهم خزينة	(٥٨,٤١٧)	(٣٤٠)
حساب تسوية رأس المال	-	٢٤,٣٢٠
احتياطي قانوني	١٠٥,٨٩٣	٩٣,٧٦٨
أرباح مستبقاة	١٢٢,٨٢٥	١٩١,٣٧٩
احتياطي أسهم منحة	١,٠٢٦	٩٠٢
مجموع حقوق الملكية المنسوبة لمساهمي البنك	١,١٥٠,٠٢٣	٩٠٨,٠٢٤
حصص غير مسيطرة	٣٤٥,٧٧٠	٢١٣,٦٨٣
مجموع حقوق الملكية	١,٤٩٥,٧٩٣	١,١٢١,٧٠٧
مجموع المطلوبات وحقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار وحقوق الملكية	٤,١١٠,٤٥٧	٣,٣٠٣,٤٠١

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ / بالآلاف الدولارات الأمريكية	المنسوب لمساهمي البنك						
	رأس المال	علاوة أسهم	أسهم خزينة	حساب تسوية رأس المال	احتياطي قانوني	أرباح مستبقاة	احتياطي أسهم المنحة
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٧	٥٩٧,٩٩٥	-	(٣٤٠)	٢٤,٣٢٠	٩٣,٧٦٨	١٩١,٣٧٩	٩٠٨,٠٢٤
ربح الفترة	-	-	-	-	-	١٠٤,١٨٢	١٠٤,١٨٢
مجموع الإيرادات والمصرفوات المحتسبة	-	-	-	-	-	١٠٤,١٨٢	١٠٤,١٨٢
إصدار أسهم رأس المال	٣١٤,٥٣٠	٢,٨٩٦	-	(٢٤,٣٢٠)	-	-	١٧٦,٧٥٤
أسهم منحة صادرة	٥٩,٧٩٩	-	-	-	-	(٥٩,٧٩٩)	-
أرباح أسهم معلنة	-	-	-	-	-	(٥٩,٧٩٩)	(٥٩,٧٩٩)
المحول لصندوق الزكاة والأعمال الخيرية	-	-	-	-	-	(٣,٥٠٩)	(٣,٥٠٩)
الاستحواذ على حصص إضافية في شركة تابعة والتغيرات الناتجة في الحصص غير المسيطرة، صافي المحول إلى الاحتياطي القانوني	-	-	-	-	١,٧٠٧	(٣٩,٢١١)	(٤٠)
المحول إلى الاحتياطي القانوني	-	-	-	١,٠٤١٨	-	(١,٠٤١٨)	-
المحول إلى الاحتياطي القانوني إصدار أسهم وفق برنامج حوافز الموظفين، صافي الاسترجاعات	٣,٣١٤	٣,٥٦٤	-	-	-	١٦٤	٧,٠٤٢
إلغاء احتساب شركة تابعة عند فقدان السيطرة	-	-	-	-	-	-	(٨,٨٥٧)
شراء أسهم خزينة	-	-	(٨٢,٨٣٩)	-	-	-	(٨٢,٨٣٩)
بيع أسهم خزينة	-	(٣,٤٠٢)	٢٤,٧٦٢	-	-	-	٢١,٣٦٠
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧	٩٧٥,٦٣٨	٣,٠٥٨	(٥٨,٤١٧)	٢٤,٣٢٠	٩٣,٧٦٨	١٢٢,٨٢٥	١,١٥٠,٠٢٣

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (يتبع) / بالآلاف الدولارات الأمريكية	المنسوب لمساهمي البنك						
	رأس المال	أسهم خزينة	حساب تسوية رأس المال	احتياطي قانوني	أرباح مستبقاة	القيمة العادلة للاستثمارات	احتياطي أسهم المنحة
الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٦	٥٩٧,٩٩٥	(٤,٠٥٣)	٢٢,٤٢٠	٧٢,٠٥٥	(٤,٠٣٣)	(٣٠)	٨٩٣
ربح السنة	-	-	-	-	٢١٧,١٢٥	-	٢١٧,١٢٥
المحول لبيان الدخل من البيع	-	-	-	-	-	٣٠	٣٠
مجموع الإيرادات والمصرفوات المحتسبة	-	-	-	-	٢١٧,١٢٥	-	٢١٧,٣٥٥
شراء أسهم خزينة	-	(٦,٨٧٨)	-	-	-	-	(٦,٨٧٨)
بيع أسهم خزينة	-	١,٠٥٩١	-	-	-	-	١,٠٥٩١
ربح من بيع أسهم خزينة	-	-	١,٩٠٠	-	-	-	١,٩٠٠
المحول إلى الاحتياطي القانوني	-	-	-	٢١,٧١٣	(٢١,٧١٣)	-	-
تكلفة تملك أسهم مكافأة الموظفين، صافي الاسترداد	-	-	-	-	-	-	٩
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٥٩٧,٩٩٥	(٣٤٠)	٢٤,٣٢٠	٩٣,٧٦٨	١٩١,٣٧٩	٩٠٢	٢١٣,٦٨٣

بيان الدخل الموحد للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ / بالآلاف الدولارات الأمريكية	٢٠١٧	٢٠١٦
العمليات المستمرة		
إيراد الخدمات الاستشارية المصرفية	١٢١,٢٩٤	٣,٣٢٢
إيراد الرسوم العمولات	٦,٦٣١	١٥,٣٩٩
إيراد إيداعات لدى مؤسسات مالية	٣,١٧٧	١,٨١٨
إيراد من موجودات التمويلات وموجودات مشتراة لغرض التأجير	٧٣,٣٧٧	٧٠,١٤٨
الحصة من أرباح استثمارات محتسبة بطريقة حقوق الملكية	(٢٤٨)	٨٤٦
إيرادات استثمارات في أوراق مالية، صافي	١١,٣١٣	٣,٨٨٨
ربح/(خسارة) صرف العملات الأجنبية، صافي	٤,٠٥٠	(٢,٤٢٤)
ربح من بيع عقارات استثمارية وعقارات للتطوير	-	٤٦,٠٨٢
إيرادات أخرى، صافي	٤٨,٢١١	٨,٨٢٢
الإيراد التشغيلي قبل عوائد حاملي حسابات الاستثمار ومصرفوات التمويل	٢٦٧,٨٠٥	١٤٧,٨٩٩
عوائد حاملي حسابات الاستثمار قبل حصة البنك كمضارب	(٣٩,٤٨٠)	(٤٣,٢٠٠)
حصة البنك كمضارب	١٩,٧٦٦	٢٤,٢١٩
عوائد حاملي حسابات الاستثمار	(١٩,٧٥٤)	(١٨,٩٨١)
مطروحاً: مصرفوات التمويل	(٤٣,٦٩٢)	(٢٣,٤٣٧)
الإيراد التشغيلي	٢٠٤,٣٥٩	١٠٥,٤٨١
إيراد من تسوية نزاعات قضائية	-	٤٦٤,٥٦٧
مجموع الإيرادات	٢٠٤,٣٥٩	٥٧٠,٠٤٨
تكلفة الموظفين	٤٠,٩١٤	٥٣,٩٦٤
مصرفوات الاستثمارات الاستثمارية	٨,٧٧٨	١٦,٥٠٤
مصرفوات تشغيلية أخرى	٤٩,٣٨٧	٤٩,٠٧٢
مجموع المصروفات	٩٩,٠٧٩	١١٩,٥٤٠
الربح قبل مخصصات انخفاض القيمة	١٠٥,٢٨٠	٤٥٠,٥٠٨
مطروحاً: مخصصات انخفاض قيمة الموجودات	(٩,٣٨١)	(٢٢١,١١٢)
ربح السنة من العمليات المستمرة	٩٥,٨٩٩	٢٢٩,٣٩٦
العمليات المتوقفة		
الربح من عمليات الشركات التابعة غير المصرفية، صافي	٧,٢٨٩	٣,٦٥٢
ربح السنة	١٠٣,١٨٨	٢٣٣,٠٤٨
ربح السنة المنسوب إلى:		
مساهمي البنك	١٠٤,١٨٢	٢١٧,١٢٥
حصص غير مسيطرة	(٩٩٤)	(٩٩٤)
العائد على السهم	٣,٥٨	٨,٨٠
العائد الأساسي والمخفض على السهم (سنت أمريكي)		
العائد على السهم – العمليات المستمرة	٣,٣٠	٨,٦٥
العائد الأساسي والمخفض على السهم (سنت أمريكي)		

بيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ / بالآلاف الدولارات الأمريكية	٢٠١٧	٢٠١٦
أنشطة التشغيل		
ربح السنة	١٠٣,١٨٨	٢٣٣,٠٤٨
تعديلات على:		
إيرادات الاستثمارات المصرفية	(٨٠,٥١١)	-
إيرادات من استثمارات في أوراق مالية	(١١,٣١٣)	(٣,٨٨٨)
حصة المجموعة من خسائر/(أرباح) الاستثمارات المحتسبة بطريقة حقوق الملكية (ربح)/(خسارة) صرف العملات الأجنبية	٢٤٨	(٨٤٦)
إيرادات أخرى	(١٨,٠٠٠)	(٤,٠٥٠)
أرباح من بيع عقارات استثمارية وعقارات للتطوير	-	(٤٦,٠٨٢)
إيراد من تسوية نزاعات قضائية	-	(٤٦٤,٥٦٧)
ربح من عمليات شركات تابعة غير مصرفية	(٧,٢٨٩)	(٣,٦٥٥)
مصرفوات التمويل	٤٣,٦٩٢	٢٣,٤٢٧
استهلاك وإطفاء	٦,٢٧٩	٣,٧٨٤
مخصصات انخفاض القيمة	٩,٣٨١	٢٢١,١١٢
التغير في:	٤١,٦٢٥	(٤٩,٣٠٦)
إيداعات لدى مؤسسات مالية	٣,١٩٣	(٥,١٠٨)
موجودات التمويلات	(٢١,٩١٢)	(١٠,٢٠٦)
موجودات مشتراة لغرض التأجير	(١١,٥٤٩)	(٦٦,٣٨٧)
موجودات أخرى	(٩٧,٤٢٧)	٩٠,٤٠٥
أموال المستثمرين	(٥,١٥٢)	١٦,٨٢٧
إيداعات من مؤسسات مالية وشركات أخرى وأفراد	٢٨٧,٩٥١	٢٣٠,٤٢٥
حسابات جارية للعملاء	(٣,١٧٦)	٣٨,٧٣١
مطلوبات أخرى	٩,٠٤٩	(٦٤,٤٥٧)
حقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار	(١١٥,٨٣٧)	٧٧,٢٧٥
الحركة في احتياطي مصرف البحرين المركزي	٦,٣٥٤	(٢,٦١٣)
صافي النقد من أنشطة التشغيل	٩٣,١٣٩	١٦٣,٧٣٣
أنشطة الاستثمار		
مدفوعات لشراء معدات، صافي	(٩٢١)	(١,١١٨)
شراء استثمارات في أوراق مالية	(٢٢٠,٠٣٠)	(٩٣,٥٤٦)
مقبوضات من بيع استثمارات في أوراق مالية	٥١,٨٧٥	٩١,٥٣١
أرباح أسهم مستلمة	١٤,٨٥٧	٩,٤٢٢
مقبوضات من بيع عقارات استثمارية	١,٨٥٧	٧,٣٥٣
مقبوضات من بيع شركات تابعة خاصة	٥٣,٦٩٤	-
صافي النقد المستخدم في أنشطة الاستثمار	(٩٨,٦٦٨)	١٣,٦٤٢
أنشطة التمويل		
مطلوبات التمويلات، صافي	١٢٦,٢٥٥	(٤٢,٣١٠)
مصرفوات تمويل مدفوعة	(٣٦,٢٤٥)	(٢٠,٦٦٦)
(شراء) / بيع أسهم خزينة	(٦٥,١٣٩)	٣,٧١٣
أرباح أسهم مدفوعة	(٥٩,٧٩٩)	-
شراء أسهم إضافية في شركة تابعة	(١٥,٢٢٨)	-
صافي النقد المستخدم في أنشطة التمويل	(٥٠,١٥٦)	(٥٩,٢٦٣)
صافي (النقص) / الزيادة في النقد وما في حكمه خلال السنة	(٥٥,٦٨٥)	١١٨,١١٢
النقد وما في حكمه في ١ يناير	٣١٢,٥٧٢	١٩٤,٤٦٠
النقد وما في حكمه في ٣١ ديسمبر	٢٥٦,٨٨٧	٣١٢,٥٧٢
يتمثل النقد وما في حكمه من:		
نقد وأرصدة لدى البنوك (باستثناء الحساب الاحتياطي لدى مصرف البحرين المركزي وأرصدة البنك المقيدة)	١٦٩,٦١٩	١٠٣,٧٨٢
إيداعات لدى مؤسسات مالية (تستحق خلال ٣ أشهر أو أقل)	٨٧,٢٦٨	٢٠٨,٧٩٠
٢٥٦,٨٨٧	٣١٢,٥٧٢	٣١٢,٥٧٢

اعتمدت المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة من قبل مجلس الإدارة في ١٣ فبراير ٢٠١٨، وتم التوقيع عليها من قبل:			
الشيخ أحمد بن خليفة آل خليفة رئيس مجلس الإدارة	الدكتور أحمد المطوع نائب رئيس مجلس الإدارة	هشام الريس الرئيس التنفيذي عضو مجلس الإدارة	